

WHEREAS, under section 123.2 of the Act, such regulation of the Commission is submitted to the Government for approval, with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the vocational training of workforce in the construction industry was published in Part 2 of the *Gazette Officielle du Québec* of 6 April 2011 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, following the publication, no comments were received and it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the vocational training of workforce in the construction industry, attached to this Order in Council, be approved.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the vocational training of workforce in the construction industry

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20, s. 123.1, 1st par., subpar. 5)

1. The Regulation respecting the vocational training of workforce in the construction industry (c. R-20, r. 8) is amended in section 5 by striking out subparagraph 3 of the first paragraph.

2. Section 11 is replaced by the following:

“**11.** The following persons are exempted from the qualification examination in their trade or specialty:

(1) holders of a Red Seal qualification certificate, obtained in accordance with the provisions of the Interprovincial Standards Red Seal Program;

(2) holders of an official authorization to carry on a trade or specialty issued outside Québec and recognized under an intergovernmental agreement as giving entitlement to a qualification certificate for that trade or specialty.”

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2232

Gouvernement du Québec

O.C. 856-2012, 1 August 2012

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20)

Issuance of competency certificates — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates

WHEREAS, under subparagraphs 6 and 7 of the first paragraph of section 123.1 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20), the Commission de la construction du Québec may, by regulation, determine the conditions of issue of an apprentice competency certificate or a journeyman competency certificate;

WHEREAS the Commission, after consulting the Committee on vocational training in accordance with section 123.3 of the Act, adopted the Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates;

WHEREAS, under section 123.2 of the Act, such regulation of the Commission is submitted to the Government for approval, with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates was published in Part 2 of the *Gazette Officielle du Québec* of 6 April 2011 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, following the publication, no comments were received and it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates, attached to this Order in Council, be approved.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20, s. 123.1, 1st par., subpars. 6 and 7, and 2nd par.)

1. The Regulation respecting the issuance of competency certificates (c. R-20, r. 5) is amended in section 1.2

(1) by adding “or an equivalent course according to the Commission de la santé et de la sécurité du travail” at the end of the first paragraph;

(2) by replacing “, specialty or, as the case may be, skills for which the qualification certificate or attestation of experience” in the second paragraph by “or specialty for which the qualification certificate”.

2. Section 1.3 is amended by replacing “, by an agency empowered to do so under the Statutes of Québec or issued in accordance with the provisions of the Interprovincial Standards Red Seal Program” by “or by an agency empowered to do so under the Statutes of Québec”.

3. The following is inserted after section 4.3:

“**4.4.** The Commission issues, upon application, an occupation competency certificate to a person who meets the following requirements:

(1) the person holds a Red Seal qualification certificate, issued in accordance with the provisions of the Interprovincial Standards Red Seal Program, or holds a qualification certificate issued by a regulatory authority recognized under an intergovernmental agreement in a trade considered to be an occupation in Québec;

(2) the person has successfully completed the safety course required by the Safety Code for the Construction Industry or an equivalent course according to the Commission de la santé et de la sécurité du travail.”.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2233

Gouvernement du Québec

O.C. 858-2012, 1 August 2012

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

Construction Code — Amendment

Regulation to amend the Construction Code

WHEREAS, under section 173 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec by regulation adopts a building code containing building standards for buildings, facilities intended for use by the public, installations independent of a building and petroleum equipment installations or their vicinity;

WHEREAS, under section 189 of the Act, every code or regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS the Board adopted the Regulation to amend the Regulation respecting the Construction Code to promote energy efficiency;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the Construction Code to promote energy efficiency was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 February 2012 with a notice that it could be approved by the Government with or without amendment on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the comments received have been examined;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Construction Code attached hereto, be approved.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif